

62016CJ0037

???????? ?? ????? (???? ??????)

18 ?????? 2017 ?????? (1)

„????????????? ?????????e — ??????? ??????? — ??? ???? ??? ???? ????
????????????? ?????????? — ?????????? ?????? — ??????? ? ???? ???? ? ???? ???? ???? ???? ????
????????????? — ?????????? ? ???? ? ???? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ???? ????
????????? ? ?????? ?????? ? ???? ???? ? ???? ???? ???? ???? ???? ???? — ??????????”

?? ??? C37/16

? ?????? ?????????????? ??????????, ?????????? ? ?????????? ??? 267 ??? ? Naczelny
S?d Administracyjny (????????? ?????????????????? ??, ?????) ? ?? ? 12 ????????? 2015 ?.,
????????? ? ??? ? 22 ?????? 2016 ?, ? ?????? ? ?????????????????? ? ???? ?

Minister Finansów

?????

Stowarzyszenie Artystów Wykonawców Utworów Muzycznych i S?owno-Muzycznych SAWP
(SAWP),

? ?????????????? ??:

Prokuratura Generalna,

Stowarzyszenie Zbiorowego Zarz?dzania Prawami Autorskimi Twórców Dzie? Naukowych i
Technicznych Kopipol,

Stowarzyszenie Autorów i Wydawców Copyright Polska,

????? (???? ??????),

????????? ? ??: M. Vilaras, ?????????????? ? ?????????, J. Malenovský (????????????) ? M. Safjan,
?????,

????????????? ??????????: M. Wathelet,

?????????: M. A. Calot Escobar,

????????? ?????????????? ? ?????????????? ???? ? ? ?????????????????????,

—

?? Stowarzyszenie Artystów Wykonawców Utworów Muzycznych i S?owno-Muzycznych SAWP
(SAWP), ?? A. Za??ska, ????????? ??????????????,

—

?? Stowarzyszenie Zbiorowego Zarz?dzania Prawami Autorskimi Twórców Dzie? Naukowych i Technicznych Kopipol, ?? M. Poniewski, ? ??????????? ?? ???????????????,

—

?? Stowarzyszenie Autorów i Wydawców Copyright Polska, ?? T. Michalik, ??????? ??????????????,

—

?? ?????????? ?????????????????, ?? B. Majczyna, ? ?????????????? ?? ?????????????????,

—

?? ?????????? ?????????????????, ?? A. Magrippi ? S. Charitaki, ? ?????????????? ?? ?????????????????,

—

?? ?????????????????? ?????????, ?? L. Lozano Palacios ? M. Owsiany-Hornung, ? ?????????????? ?? ?????????????????,

????????? ?????????????, ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????, ????????? ?? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????,

????????????? ??????????????

?????????

1

????????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? 2006/112/?? ?? ?????????? ?? 28 ?????????? 2006 ?????????? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????????????? (?? L 347, 2006 ?., ????. 1; ?????????????? ?????????? ?? ?????????????? ??????, 2007 ?., ?????? 9, ??? 3, ????. 7), ?????????? ? ?????????????? 2010/45/?? ?? ?????????? ?? 13 ??? 2010 ?. (?? L 189, 2010 ?., ????. 1) (????????????? ??-????????????? „????????????????? ?? ?????“).

2

????????????????? ? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ?????? ??????? Minister Finansów (????????????? ?? ??????????????, ??????) ? Stowarzyszenie Artystów Wykonawców Utworów Muzycznych i S?owno-Muzycznych SAWP (SAWP) [????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ?? ???? ???? ???? ???? (SAWP), ?????????????? ?? ?????????? (??????)] ?? ?????? ?????????????? ? ?????? ?????? ?????????????? ?????????? (????????? ??-????????? „????“) ?? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????????? ?? ?????????? ? ?????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????.

????????? ??????????

????????? ?? ??????

????????????????? ?? ????

3

????????? 2001/29/?? ?? ?????????????? ?????????? ? ?? ?????? ?? 22 ??? 2001 ??????
????????? ?????????????????? ?? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????? ?
????????????????????? ?????????? (?? L 167, 2001 ?., ????. 10; ?????????? ?????????? ?? ???????????
?????, 2007 ?., ?????? 17, ??? 1, ????. 230) ??????????? ? ????? 2:

„??????????? ?????? ?????????????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????????? ??? ??????????????
?????? ?? ??????????, ?????????? ??? ?????????????? ?????????????????????? ?? ?????????? ? ?? ? ?????? ?
??? ?????????? ? ?? ? ??????, ?????????? ??? ???????????:

a)

?? ?????????? — ?? ?????????? ??????????????????;

?)

?? ?????????????? ??????????????? — ?? ?????????????????? ?? ?????????? ???????????????;

?)

?? ?????????????????? ?? ?????????????????? — ?? ?????????? ??????????????????;

?)

?? ?????????????????? — ?? ?????????? ?????????????? ?? ??????, ?? ?????????????? ?? ?????????????? ? ??????????
?? ?????????? ??????;

?)

?? ??????- ? ?????????????????????? ?????????????????? — ?? ?????????????????? ?? ?????????? ???????????????,
?????????????? ?????? ?????? ??????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ??? ??? ?? ??????????, ?????????????????
????? ?????? ??? ??????????”.

???? 5, ?????????? 2 ?? ?????????????? 2001/29/?? ??????:

„????????????? ?????? ?????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??? ?????????????????? ?? ?????????? ??
?????????????????????, ??????????????? ? ????? 2, ? ?????????????? ??????????:

[...]

?)

?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?????? ?????????? ? ?? ? ??????????, ??????????????? ?? ??????????????
????? ?? ?????? ?????????? ? ?? ??????, ?????? ?????? ?????? ??? ?????????? ?????????????? ???????????,
??? ?????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????????? ???????????????, ??????
????????? ?????????????????? ??? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ??????, ?????????? ? ????? 6[.] ??
?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????????? ??? ??????”.

????????????? ??????

???????????????? ??????? ???

9

Ustawa o podatku od towarów i usług (????? ?? ?????? ?????? ????????? ? ?????????) ?? 11
????? 2004 ?. (Dz. U. 2011, ?? 177, ???????? 1054) ? ???????????, ?????????? ??
?????????????????? ? ? ?????? ? ?????????? ???????????????, ?????????? ? ????? 5, ?????????? 1:

„? ??? ? ? ??????????

1)

?????????????? ?????????? ? ? ?????? ? ?????? ? ? ??????????????? ? ? ???????????”.

10

????????? ????? 8, ?????????? 1 ? 2? ? ? ?????????? ??????:

„1. ????????? ? ? ?????? ? ? ????? 5, ????????? 1, ????? 1 ? ????? ?????????, ????? ?
????????????????? ? ? ?????????? ? ? ?????????????? ???? ???? ? ? ?????????????? ? ? ??????????????
???????????????????? ? ????? ? ? ? ?????????? ? ? ?????? ? ? ????????? ? ? ????? 7, ? ????? ??????:

1)

?????????????????? ? ? ?????? ?????? ?????????????????? ??????, ?????????????? ? ? ????????? ? ? ??????????
?????????;

[...]

2a.) ?????? ?????????????????????? ?????, ?????????? ? ? ????? ???, ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ?
?????????
?????????????

[...]“.

????? ? ? ?????????????? ?????? ? ? ?????????? ? ? ??????

11

Ustawa o prawie autorskim i prawach pokrewnych (????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????? ? ?
?????) ?? 4 ?????????? 1994 ?. (Dz. U. 2006, ?? 90, ????????? 631) ? ?????????????, ?????????????
??
????????????? ??????
???????????? 1994 ?.”), ?????????? ? ????? 20:

„1. ?????????????????????? ? ?????????????????? ??:

1)

?????????????????, ?????????????????? ? ?????? ?????????? ??????????????,

2)

?????? ?????, ?????? ? ?????? ??????? ?????????????? ????????????, ?????? ?????????????
????????????????????????? ?????? ??? ??????? ?? ??????????? ?? ?????????????? ??????????????,

3)

?????? ?????????? ?? ?????????? ? ??? ?????? ?????????? ?? ?????????????? ??? ?????? ??
?????? ?????? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? 1 ? 2

?? ?????? ?? ?????????? ?????? ? ?????? ???-????? 3 % ?? ?????????????? ?????? ?? ?????????????
????????????? ? ??????????, ? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????? 5 ?????????????? ?? ?????????????
????????????? ?? ???????, ?????? ?????????? ?? ?????? ?? ??????????, ?????????? ??????????????,
????????????????? ?? ??????- ? ?????????????? ? ??????????????

2. ???????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ? ?????? ?????????? ??????????????, ?????? ?
?? ?????????????????????? ?? ??? ??????? ??????????, ?? ??????????????, ?????? ???????:

1)

50 % ?? ??????????;

2)

25 % ?? ?????????????? ??????????????;

3)

25 % ?? ?????????????????? ?? ??????????????????

[...]

4. ???????, ?????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ? ?? ??????????????????????
?? ?????? ?????????????? ??????? ??????????, ?? ?????????????????, ?????? ???????:

1)

50 % ?? ??????????;

2)

50 % ?? ??????????????

5. ?????????????????? ? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????
????????????? ?????????? ?????? ?????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??
?????????? ?? ??????? ??????, ?????????????? ?? ?????????, ?? ?????????? ??????????????, ??
????????????????? ?? ??????- ? ?????????????? ? ?? ??????????????, ?????? ? ?? ?????????????? ??
????????????????????? ??? ?????????????? ?? ?????????????? ? ??????? ?????????? ?? ?????????? 1,
?????????? ? ??????????? ?????????? ?????????????? ? ??????????, ?????????? ? ?????????? 1, ?
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????? ? ?????????,
?????? ? ?????????????????????? ?? ?? ?????????????? ?????? ?????????, ?????? ? ??????????? ?? ??????????
? ?????????????????? ?? ?????????, ?????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ??
????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ??????? ??????"

????????? 201, ?????????? 1 ?? ??????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????? ?? 4
????????? 1994 ?.:

„????????????????? ?? ?????????????????? ??????????????, ?????? ?????????????? ?????????????? ?????????? ??
????????????????????? ?? ?????????????????? ? ??? ?????? ?????????? ?? ??????? ?? ?????? ?????, ??
????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????????? ?????????????????? ?????????????????? ?? ??????????????
????????????????? ?? ?????????? ??? ??????? ?????? ? ??????? ?? 3 % ?? ?????? ??????????????????
?????????, ?????? ??? ?????????????????????????? ?? ?? ?????????? ??? ??????? ?? ?????????? ?
????????????????? ?? ??????????. ?????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????? ?????????? ? ??????????????“.

13

????? 104, ?????????? 1 ?? ??????? ?? ?????????????? ?????? ? ?????????? ?? ?????? ?? 4 ??????????
1994 ?. ?????? ??????????:

„?? ?????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ??
????????? ?????? [...] ?? ?????????????????? ?? ???????, ?????????? ??????????????????, ?????????????????? ??? ??????-
? ?????????????????? ??????????????????, ?????? ?????????? ?? ?????????? ? ?????????????????? ?????????????????? ?
????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ??? ??????? ??????, ?????? ? ?????????????????? ??
????????????????????????????? ??????????????“.

????????? ? ?????????????? ?????????????????? ? ?????????????????????? ??????????

14

SAWP ?????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ??????? ?????????????? ?? ?????????? ?????? ??????????
?????? ??????? ?????????? ? ?????????????????? ?? ?????????????? ? ??????????????????????????, ?????????????? ??
????????????????????????? ? ?????????????????? ?? ??????? ?????????????????? ? ?????????????? ?????????? ?????? 20 ??
????????? ?? ?????????????????? ?????? ? ?????????????? ?? ??????? ?? 4 ?????????????? 1994 ?., ?? ?????????? ? ???.

15

? ?????????????? ?????????????? ?? 20 ??????? 2012 ?. ?????????????????? ?? ?????????????????? ??????????, ?? ???????,
????????????????? ?? SAWP ?? ?????????????????????????? ? ?????????????????? ?? ??????? ?????????????? ? ??
????????????????? ?? ?????????????????? ? ??????????????????????????????, ?????????????????????????? ?????????? ?? ?????????????????? ??
????????????? ??? ??????? ??????, ?????????????? ? ?????????????????? ?? ??????????????????, ?????? ?????? ??
????????????????? ? ?????????????????? ?? ??????????????????????, ? ?? ?????????????????????? ?????????????????? ?????? ?????????????
?? ?? ??????? ?? ?????????????????????????? ?? ?????????????, ?????????????????????? ?? ?????????????????????? ??
????????????? ??? ??????? ??????, ? ? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?? ?????????? ? ???.

16

SAWP ??????? ??????? ?????? ?????? Wojewódzki S?d Administracyjny w Warszawie (??????????
????????????????????????????? ??? ??????????, ??????) ? ?????? ?????????????? ?? ?????????????????? ??????????????????
?????????????.

17

? ?????????? ?? 12 ??? 2013 ?. Wojewódzki S?d Administracyjny w Warszawie (??????????
????????????????????????????? ??? ??????????) ???????, ?? ?????????? ? ??????????????????.

18

?????????? ?? ?????????? ?????? ????????????? ?????? Naczelny S?d Administracyjny
(????????? ?????????????????? ??, ?????). ??? ??????, ?? ?????????????? ? ??????
????????????? ?????????????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ?? ????? ???????,
????????????? ?????????????? ?????? ?? ????? ?????????????????? ? ?? ?????????? ?? ????? ??????????
????????????????? ??????????:

?? ?????????????????? ??????????

19

? ?????? ?? ?????? ?????????????? ?????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????? ??????
????????????????? ?? ??? ?????? ?? ?? ?????????? ? ??????, ?? ?????????????????? ?? ?????????? ??
????????????????????? ?????????????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?
????? ?? ?????????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ? ?? ?????????????? ??
????????????? ? ??????????????????, ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??
????????????? ? ?????? ?????? ?????????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ?? ??????, ?? ??
????? ??, ?????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ??????????.

20

? ????? 24, ?????????? 1 ?? ?????????????????? ?? ??? „????????? ?? ??????“ ?? ??????????
????????????????? ?????????????????????? ? ?? „????????? ?? ?????“. ?????????? ?????????? ??????????????
????????????????? ?????? ??????, ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?? ??????, ?????????? ?? ?? ??????
?? ?????????? ?? ??????.

21

? ?????????????? ??????? ? ??????????, ?? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ??????? ??
????????????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ????? 24, ?????????? 1 ?? ?????????????????? ?? ???.

22

? ????? 25 ?? ?????????????????? ?? ??? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????????? ??????? ??????, ??????
?????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ?????????? ?? ??????, ????? ?????? ? ?????????? ?? ?????? ?),
?????? ?? ?????? ? ?????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ???.

23

?? ?????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????????????????? ?????????????? ?? ??????????
????????????? ?????? ??????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?????? ?? ??????????????????
????????????????? ?? ?????? ?????? ?????????????????? ?????? ?? ?????????? ?? ?????? ?) ?? ?????????????? ??????
? ?????????????????? ?? ?? ?????????????????? ?????? ?????????????? ?? ??????.

24

?????? ?? ?? ?????????? ?????? ??????? ??????, ??????? ?? ?? ?????????? ?????? ?????? ?? ?????????? ??
????????????? ??????????????. ?????????? ?????????? ????? 2, ?????????? 1, ?????? ?) ?? ?????????????????? ??
???, ?? ?? ??????? ? ??????? ??????, ??????? ?????????? ?? ??????? ?????????? ?? ?????????? ??????????
?? ? ?????????????? ?????????????.

25

? ?????? ?????????????? ??????? ?? ?? ??????????, ?? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????? ???????, ??

???????? ?? ????? ? ????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?? ???, ???? ??
????? ????????????? ? ????????????? ????????????? ?????????????????, ? ????????? ?? ????? ??
?????? ????????? ???????????, ???? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????????? ??????????????
????????????????? ?????????????????? ?? ??????????, ?????????????????? ?? ?????????????? (?. ????????? ??
22 ??? 2016 ?, ?eský rozhlas, C?11/15, EU:C:2016:470, ?. 21 ? ????????????? ??????????
?????????).

26

????? ? ?????, ?? ????????? ? ?????, ??? ?????????????? ?????? ??????? ?????? ??????????????
???????? ? ?????????????? ? ?????????????????, ? ?????????????? ????? ?????????????????? ??????????????????
????????????? ?????????????? ?? ???????, ?????? ? ?????????????????? ? ?????????? ?? ??????? ??????????????????
(???????? Société thermale d'Eugénie-les-Bains, C?277/05, EU:C:2007:440, ?. 19).

27

? ?????????????? ??????? ??????, ?? ?????? ??????, ?? ?????????? ?? ? ??????? ?????????????????????, ?
????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????? ?????????????? ?????? ??????????????????? ?? ?????????? ??
????????????????????, ? ??????? ???????, ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??????
??????, ?? ????? ??????, ? ?????????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ? ?
????????????????? ?? ?????????????? ? ?????????????????????, ?? ?????? ???????.

28

????????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?????? ????????????????????? ? ??????????
????????????????????? ??????????? ?? ?????????????????????? ? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????
??????, ?????? ?????????? ? ????????? ?????????.

29

?? ?????? ??????, ?? ????? ?? ?? ??????, ?? ?????????????????? ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ???????
?? ?????????????????????? ? ?????????????????? ?? ??????? ??????????? ? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?
????????????????????? ?????????????? ?? ?????????????? ?? ???????, ?? ?????? ?? ??????????????????????
????????? ??????????????????.

30

????????? ?? ????? ?? ?????????????????? ?????????????? ??????, ?? ?????????? ????? ?????????????????? ?
????????????? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ?????????????????? ?? ??????????????????
????????????????????? ? ?????? ?? ?????????????????? ?? ?????????? ?? ??????????????????????
????????????????????? ?????????????????????? ?????? ?? ?????????????????? ?????????? ?????????????????? ??
????????? ?????????? ?? ??????, ??? ????? ?? ? ?????????? ? ?????????, ?????? ??????????????
????????????????? ?????? ?? ?????????????? ? ?????????? ?? ?????????????????????????????? ?? ?????????????? ??
????????????????? ?? ?????????? ?????????? (?. ? ????? ??????? ?????????? ?? 21 ?????????? 2010 ?,
Padawan, C?467/08, EU:C:2010:620, ?. 40).

31

????????????????? ??????? ?????? ?????????????????? ? ?????????? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?? ??????
?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?? ????? 21 ?????????? 1, ??????) ?? ?????????????????? ??
???

32

?? ???? ?????? ? ?????? ??????????????, ????? ?????? ?? ????? 24 ?? ???????????
???????, ??? ?? ? ??????????, ?? ?????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????? ?????
?? ?????????? ????? ?????? ?????????????? ?? ?? ?????? ?? ????? 25, ????? ?) ??
????????????? ?? ??? ? ?????? ?? ?????????????????? ? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ? ??
????????????? ?? ?????????? ? ?????????????????? — ??????????????, ????? ?? ? ????????????? ?
?? ?????????? — ????????????? ?????? ?? ?????? ?????? ?? ?????? ? ?????????? ?? ?????
??????????.

33

?? ????????????? ????????????? ??????, ?? ?? ?????? ?????? ?????? ?? ?? ??????????, ??
?????????????? ?? ??? ?????? ?? ?? ?????? ? ??????, ?? ?????????????????? ?? ????????? ??
???????????????????? ?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?????????????? ????????? ?
????? ?? ?????????????????????? ? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ? ?? ?????????????? ??
????????????? ? ??????????????????, ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ??
????????? ? ?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ??????, ?? ??
????? ???, ????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ??????????

34

?? ? ??????????????? ?? ?? ?????????? ?? ?????? ??????, ??? ????? ??? ?? ????????? ?????? ??
????????????? ?? ?????? ?????? ? ??????????????????

?? ????????????? ??????????

35

? ?????? ?? ?????????????????????, ?? ?? ?????????? ?? ?????????? ?????????????????? ?????????????? ?????
????????????????? ?????????????? ?? ?????????? ??? ?? ?????????????????????? ??? ? ??????????????
?????????????, ?????????????? ?????? ?? ?? ?????????????? ?? ?????????? ??????????. ??????????,
????????????? ?? ?????????????? ?? ?????????????? ?????? ?????, ?????????? ?? ?????? ?? ??????????????
???????, ?? ?????????? ?? ?????????????????????.

?? ?????????????? ?????????????? ????? (???? ??????) ?????:

???????????? 2006/112/? ? ???? ? 28 ?????? 2006 ?????? ?????? ?????? ?????? ??
?????? ?????? ?????????????? ??????????, ?????????? ? ?????????? 2010/45/? ?? ?????? ?? 13 ??
2010 ?, ?????? ?? ? ?????? ? ??????, ?? ?????????????????? ?? ?????? ?? ?????????????????????
?? ?????????? ?????????? ?? ?????? ?? ?????????? ?? ?????????????? ?????????? ? ?????? ??
????????????????????? ? ?????????????? ?? ?????? ?????????? ? ?? ?????????????? ?? ????????????? ?
????????????????????, ?? ?????? ?????????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????????? ?
?????? ?????? ?????? ?? ?????? ?? ?????????????? ?????????????? ?? ?????, ?? ?? ????? ???,
????? ?????? ?????????????? ?? ?????????????? ?????????????? ? ??????????

????????

(1) ???? ?? ??????????????????: ???????.